

2018

XII^{ème}
édition

Arelate

JOURNÉES ROMAINES D'ARLES

DOSSIER DE PRESSE



Office du tourisme d'Arles 04 90 18 41 20 - www.festival-arelate.com



Le rendez-vous incontournable des passionnés de l'Antiquité !

www.festival-arelate.com



SOMMAIRE

<u>É</u> dito du président de l'association	2
<u>U</u> n patrimoine vivant et partagé	3
<u>A</u> relate en chiffres	9
<u>A</u> oût 2018 : XII ^e festival Arelate !	11
<u>I</u> nformations pratiques	16
<u>L</u> es partenaires du festival Arelate	20
<u>C</u> ontacts	21

Edito du Président de l'association



Chers amis festivaliers,

Les deux dernières éditions du festival « Arelate, journées romaines d'Arles » ont été marquées par deux événements majeurs : les 10 ans du festival Arelate en 2016, puis les 30 ans du festival Peplum en 2017. L'occasion d'enrichir ces deux festivals avec de nouvelles animations et d'améliorer encore et toujours une formule qui attire des dizaines de milliers de visiteurs chaque année.

Pour cette année 2018, malgré une pression budgétaire accrue*, l'objectif est de reconduire les nouveautés introduites lors des précédentes éditions tout en continuant à renouveler le festival afin de répondre au mieux aux attentes de visiteurs toujours plus nombreux.

Le festival commencera ainsi dès le samedi 18 août avec le troisième forum de la BD Antique. Celui-ci se déroulera comme les années précédentes sur la commune de St-Rémy-de-Provence, ainsi que sur le site archéologique de Glanum. Pendant trois jours, des animations autour de la BD seront proposées aux amateurs et aux curieux, dont certaines dédiées aux enfants.

Après cette première partie « hors-les-murs », le grand après-midi romain du mardi marquera le lancement des festivités à Arles. Les festivaliers pourront profiter des animations nombreuses et variées qui leurs seront proposées tout au long de la semaine dans les rues et monuments de la ville. En toile de fond sera développée une thématique faisant écho à l'exposition lancée en décembre prochain au Musée Départemental Arles Antique : l'armée dans l'Antiquité. Le jardin Hortus, qui accueillera des activités pendant le week-end, sera notamment le lieu d'une cohabitation improbable entre une légion romaine et une troupe de soldats grecs.

Enfin, chaque soir sera l'occasion de se faire 'une toile' sur le mur de scène du théâtre antique. La programmation du festival Peplum donnera à voir des films très différents avec une grosse surprise que nous vous invitons à découvrir dans le programme détaillé. Des animations seront également proposées avant, pendant et après le film dans une nouvelle formule commençant à 20h30 et non plus à 21h.

Valere (portez-vous bien) !

** Nous souhaitons remercier tous ceux qui soutiennent le festival en donnant du temps ou de l'argent à l'association Arelate.*

Merci également par avance à tous ceux qui contribueront à notre campagne de financement participatif, malheureusement primordiale pour espérer attendre l'équilibre financier → plus d'informations sur notre site internet et notre page Facebook

Charles KACHELMANN
Président du festival Arelate

Un patrimoine vivant et partagé



**Arelate, c'est vivre l'Arles antique en famille !
Depuis sa création en 2007, le festival a attiré
près de 240 000 visiteurs...**

Le festival « Arelate, journées romaines d'Arles » puise son inspiration, sa force et son originalité dans une cité où le fabuleux héritage de Rome est encore si intensément présent et indissociable de la vie quotidienne.

Un festival atypique qui séduit

Le festival « Arelate, journées romaines d'Arles » est un rendez-vous estival alliant la rigueur historique au plaisir de la découverte et du partage. Le potentiel arlésien et les ressources locales sont alors mobilisés au mieux pour mettre en fête l'ensemble du patrimoine antique de la ville. Ainsi, « Arelate » est une semaine éclectique en totale immersion dans le monde romain !

La programmation exceptionnelle et variée est conçue avant tout **pour les familles**. Des animations et reconstitutions à la fois ludiques et pédagogiques font revivre le passé dans les rues et les monuments. Gladiateurs, légionnaires, conteurs, archéologues, historiens et passionnés livrent au public les clefs de cette époque romaine qui a façonné Arles pour des millénaires ! En soirée, le festival du film Peplum invite les festivaliers toute la semaine dans l'écrin incomparable du théâtre antique, sans oublier les visites théâtralisées, les spectacles de rue, la taverne romaine et toutes les autres animations pour la plupart gratuites qui ponctuent chaque journée.

La connaissance est au cœur du propos, mais cela ne doit pas être synonyme d'ennui. Si le sérieux du fond est un souci permanent, l'ambition du festival est également de divertir. C'est sa définition de la pédagogie. Ainsi, tout l'art d'« Arelate, journées romaines d'Arles » est de réussir à mélanger subtilement propos scientifiques et divertissement pour que le plaisir d'un spectacle soit toujours accompagné d'un enrichissement, d'un apport de connaissances, de la diffusion de données scientifiques récentes.

C'est **dans un ensemble monumental inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO** et un musée archéologique d'exception (musée départemental Arles antique) que les spécialistes offrent leurs savoirs aux festivaliers toujours plus nombreux (près de 24 000 personnes l'année dernière). Le festival a su trouver son public et s'ancrer dans le paysage culturel de la ville. Ce succès confirme ce qui avait été pressenti lors des toutes premières éditions : la romanité est un véritable moteur d'animation du patrimoine de la ville.

Malgré la crise qui touche notre société, **les bénévoles et les partenaires d'« Arelate » redoublent d'enthousiasme**, car les journées romaines d'Arles rassemblent autour de ce patrimoine commun, qui a vu s'unir les peuples du bassin méditerranéen et de l'Europe occidentale et met en exergue le sentiment réconfortant d'appartenir à un grand tout !



L' alliance de plusieurs forces

Le festival « Arelate, journées romaines d'Arles » existe grâce à un partenariat exceptionnel :

❖ Les partenaires associatifs :

- L'association « **Arelate, journées romaines d'Arles** » qui coordonne le festival ;
- L'association « **Peplum** ».

❖ Les partenaires institutionnels :

- Le département 13 : **musée départemental Arles antique** ;
- La **ville d'Arles** : directions Patrimoine et Communication ;
- La **Chambre de Commerce et d'Industrie du Pays d'Arles** ;
- Le **Groupeement des Associations de Commerçants Arlésiens** ;
- La **ville de Saint-Rémy-de-Provence** : bibliothèque municipale, musée des Alpilles, service Communication ;
- Le **Centre des Monument Nationaux** : site archéologique de Glanum, Hôtel de Sade.

❖ Des prestataires-partenaires :

- **ACTA Sarl** et l'association **Ars Athlética** (gladiature, sports antiques) ;
- L'association **Légion VIII Augusta** (militaire et civil - absente cette année) ;
- L'association **Légion VI Ferrata** (militaire et civil) ;
- **Taberna Romana** (restauration romaine) ;
- L'association **ACL Arena** (archéo-stylisme) ;
- L'association **les Auriges des Attelages en Pays d'Arles** (chars romains) ;
- L'association **Augustus Caesar Praetoria** (militaire - absente cette année) ;
- L'association **Les Somatophylaxes** (militaire) ;
- Le **Petit Atelier** de l'Emporte-pièce (pratiques artistiques) ;
- L'association **T'es in t'es bat** (arts et performances artistiques).

❖ Les bénévoles :

- De nombreux bénévoles apportent un soutien crucial à l'organisation du festival grâce aux compétences qu'ils mettent à son service et au temps qu'ils lui consacrent.

Les valeurs et les atouts du festival

De l'**interdisciplinarité**



De la **rigueur scientifique**



Des animations **didactiques** et **pédagogiques**



Des **intervenants** de grande qualité



Un accès à la culture **pour tous**



De la **convivialité**



Un cadre **festif**



Une **programmation exigeante** à un **tarif abordable**

Une charte a été signée par l'ensemble des acteurs (consultable sur www.festival-arelate.com). Elle veille à promouvoir le respect de ces valeurs et surtout à empêcher le côté ludique et spectaculaire de prendre le dessus sur l'aspect historique et scientifique des connaissances partagées. C'est ce qui fait du festival une manifestation unique en région PACA, tant sur la forme que sur le contenu.



Le festival est également **unique en France** car, s'il existe d'autres festivités sur le thème de la romanité, aucune ne remplit plus de quatre jours ou ne propose autant d'activités variées du matin au soir.

Un festival familial

Indéniablement, le festival touche principalement un **public familial**. En effet, l'Antiquité romaine passionne les petits comme les grands et reste un sujet particulièrement fédérateur. Trois catégories de festivaliers ont été identifiées :

- ❖ **Des touristes de passage**, venus pour le loisir (public plutôt régional - Arles et Pays d'Arles, Marseille, Salon-de-Provence, Aix-en-Provence, Montpellier, Nîmes) ;
- ❖ **Des Arlésiens** habitués du festival depuis sa création ;
- ❖ **Un public de passionnés** venu spécialement dans une démarche culturelle (public d'origine géographique plus diversifiée - France et étranger, Espagne, Italie, Allemagne, Belgique).



Chaque année, le festival accueille de plus en plus de festivaliers venus spécialement à Arles pour y assister.

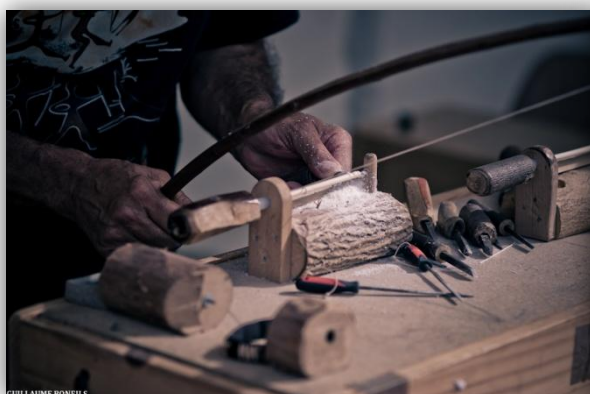


Extraits d'entretiens :

« J'ai appris qu'il y avait les Journées Romaines d'Arles... Je savais qu'il y en avait, et on a réservé une nuit à l'hôtel, on l'a pris vendredi soir... Et aujourd'hui, on est allé voir le Péplum au théâtre antique, les gladiateurs... On est allé au camp, on a fait le tour du musée, là on est crevés... Et hier on a visité les monuments ... ». *E. 18 ans, Marseille*

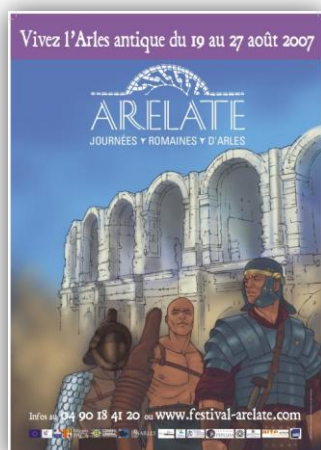
« Moi je trouve que c'est très bien. Ça change un peu du quotidien, quoi. C'est pas tous les jours qu'on a des informations sur le monde romain, sur l'Antiquité, tout ça ». *F. 35 ans, Arles*

« Non, c'est vrai que c'est agréable, moi ça me touche beaucoup. Ah oui, il faut continuer. C'est bien, c'est très bien ». *A. 60 ans, Saintes*

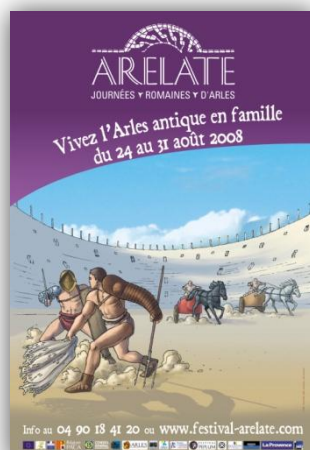


Arelate en chiffres

Bilan de la fréquentation depuis 2007



15 700 visiteurs



19 300 visiteurs



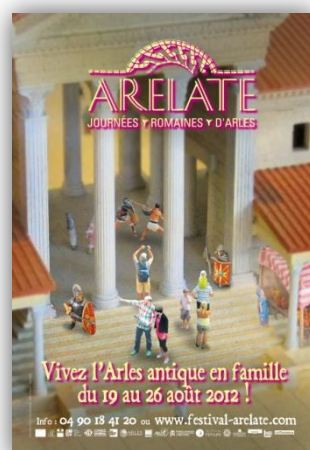
17 500 visiteurs



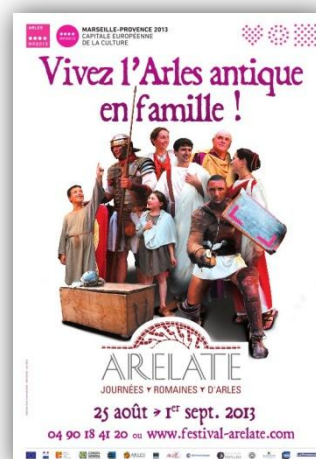
22 750 visiteurs



21 700 visiteurs



23 500 visiteurs



24 660 visiteurs



18 855 visiteurs



24 475 visiteurs



24 950 visiteurs
(10 jours)



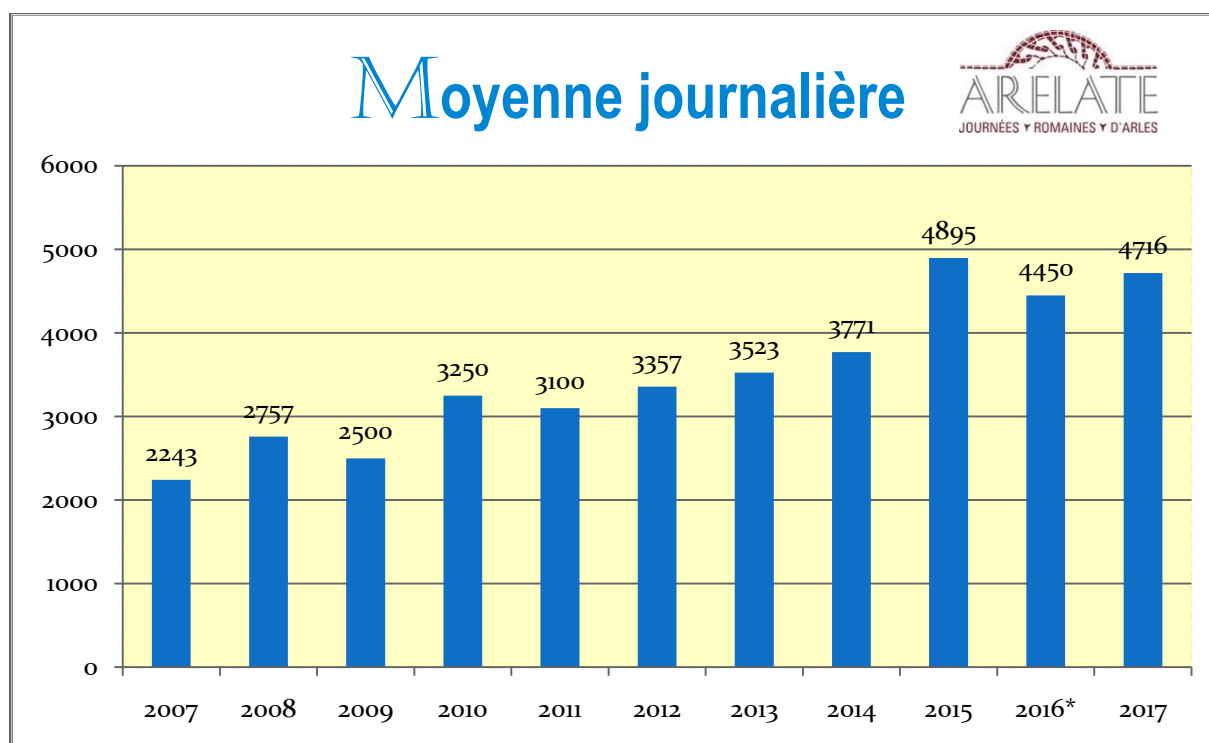
23 580 visiteurs

Evolution moyenne annuelle

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Nombre de festivaliers	15 700	19 300	17 500	22 750	21 700	23 500	24 660	18 855	24 475	24 950	23 580
Durée du festival	7	7	7	7	7	7	7	5	5	10	5
Évolution d'une année sur l'autre	/	+23%	-9%	+30%	-5%	+8%	+5%	-24%	+30%	-9%*	+6%
Évolution / 2007	/	+23%	+11%	+45%	+38%	+49%	+57%	+20%	+55%	+59%*	+49%

* Calculé sur la base de 5 jours

Depuis sa première édition, le festival « Arelate, journées romaines d'Arles » n'a cessé de **gagner des festivaliers**.



Août 2018 : XII^e festival Arelate !

Comme chaque année, le festival « Arelate, journées romaines d'Arles » proposera en 2018 un panel d'animations toujours plus diversifiées et des spectacles à la hauteur de l'événement, qui anime et rassemble un large public autour de l'antique cité d'Arles !



Arelate hors les murs

3^e forum de la BD Hommage à Gilles Chaillet

Samedi 18 août
à partir de 10h

Dimanche 19 août
10h-17h

Lundi 20 août
10h - 12h30 et 14h30 - 17h30

Site archéologique et Antiques de
Glanum, bibliothèque Joseph
Roumanille, musée des Alpilles et
Hôtel de Sade, à Saint-Rémy-de-
Provence

Cette année encore, le festival débute à 25 km de la ville d'Arles à **Saint-Rémy-de-Provence**. Au sein d'un ensemble architectural exceptionnel, la cité antique de Glanum et l'Hôtel de Sade, les Antiques, la bibliothèque municipale Joseph-Roumanille et le musée des Alpilles accueilleront pour cette occasion leur **troisième forum de la bande dessinée antique**, dédié cette année à **Gilles Chaillet**. En effet, du 1^{er} juin au 30 septembre prochain, le site archéologique de Glanum et l'Hôtel de Sade lui consacrent une exposition, axée sur sa représentation de la Rome Antique : *Dans la Rome des Césars. La ville éternelle reconstituée par Gilles Chaillet*. La 3^{ème} édition du Forum de la BD profitera de cette occasion pour lui rendre un hommage en mettant en avant son travail et en conviant **plusieurs auteurs et dessinateurs ayant collaboré avec lui**.

Venez également plonger au cœur de l'Antiquité en devenant, le temps d'ateliers et d'animations, des acteurs de l'histoire.



Zoom sur le thème de l'année

Pour cette XIIème édition, le festival met à l'honneur la **thématique de l'armée dans l'Antiquité**, en lien avec l'exposition temporaire qui se tiendra au musée départemental Arles antique du 14 décembre 2018 au 23 avril 2019, grâce à une programmation déployée dans toute la ville et dans le jardin Hortus.



Soldats grecs et romains pour des démonstrations, pratiques militaires antiques, ateliers, spectacles, rencontres et échanges - **Jardin Hortus (Musée départemental Arles antique)** - Les 25 et 26 août 2018 - **GRATUIT**

A ne pas manquer

- ❖ Le **XXXI^e festival du film Peplum** **Nouvelle formule**
Le festival Peplum vous propose les **plus grands classiques du genre**, des films les plus anciens aux plus récents. Et au cœur de cette programmation, **un film inattendu**. De quoi vivre sur grand écran de belles et fortes émotions dans le cadre majestueux du théâtre antique !
Du lundi 20 au samedi 25 août à partir de 18h30 - Théâtre antique
7 € - réduit : 5 € - possibilité de pass multi-soirées
- ❖ Le Grand **après-midi romain, avec la bénédiction de la ville par le Préfet du Prétoire**
Mardi 21 août à partir de 16h - Place de la République
GRATUIT
- ❖ L'**espace Vita Romana** (pôle d'animations sur la vie quotidienne dans l'Antiquité). Par les **bénévoles de l'association Arelate** avec une boutique proposant des produits dérivés fabriqués par leurs soins (bourses en cuir, tenues romaines - avec possibilité de location - ceintures tissées, etc.) et de nombreux ateliers
Du mercredi 22 au dimanche 26 août à partir de 10h30 - Place Henri-de-Bornier
GRATUIT ET PAYANT
- ❖ Un **campement de légionnaires romains**
Du mercredi 22 au dimanche 26 août à partir de 10h - Jardin de la Verrerie à Trinquetaille
GRATUIT ET PAYANT

❖ **Les monuments s'animent**

Durant toute la semaine, Arelate s'invite dans les monuments antiques avec de nombreuses activités (spectacles, démonstrations, visites guidées, visites en famille) qui vous permettent de les découvrir autrement...

Du samedi 18 au dimanche 26 août - Monuments antiques Animations incluses dans le tarif d'entrée ou dans les pass Avantage et Liberté - Gratuit : -18 ans et Arlésiens

❖ **L'armée en marche**

Dans le jardin Hortus, le musée propose, en prévision de son exposition temporaire consacrée à l'armée à compter de décembre, une découverte vivante de la thématique : démonstrations, spectacles, ateliers...

Les samedi 25 et dimanche 26 août 10h - 18h - Jardin Hortus GRATUIT

❖ **Arelate s'invite au musée avec les Somatophylakes**

Les somatophylakes, ou « gardes du corps », vous invitent dans leur campement pour découvrir la vie des soldats grecs du Ve siècle av. J.-C. qui formaient la terrible phalange d'hoplites.

GRATUIT

Et tout au long du festival...

❖ Des **heures antiques** pour consommer la romanité sans modération

Du mercredi 22 au vendredi 24 août - À partir de 16h30 - Cour de l'Archevêché

GRATUIT

❖ Des **rues à la romaine** (décorations, commerçants en tenue romaines, animations, restaurants aux saveurs romaines) Par le **Groupe des Associations de Commerçants Arlésien**❖ **Mardi, jeudi et samedi** romains (sports olympiques, théâtre romain, gladiateurs)❖ Des **démonstrations dans les rues d'Arles** avec combats de gladiateurs, sports olympiques, démonstrations militaires, saynètes théâtrales et contes...

GRATUIT

❖ Des **ateliers et initiations** pour toute la famille

GRATUIT et PAYANT

❖ Des **conférences et rencontres** sur l'Antiquité avec des spécialistes

GRATUIT

❖ Et **bien d'autres animations** pour les enfants et les adultes

GRATUIT et PAYANT

Les soirées du festival Arelate

Arelate, c'est aussi un partenariat exceptionnel avec le festival du film Peplum du 20 au 25 août !

Venez revivre les épopées légendaires de vos héros mythologiques sur l'écran géant du majestueux Théâtre antique d'Arles !

Depuis 1987, Arles accueille un **festival de films inédit** en France, dans le cadre prestigieux du théâtre antique. Chaque soir, du lundi au samedi, sont **projetés en plein air sur écran géant des films du genre péplum** grâce à une programmation riche et variée.



Le festival n'est pas une simple projection ! Autour des films, chaque soirée est agrémentée par de nombreuses animations :

❖ Le film :

Les projections, moment le plus attendu, quand les péplums illuminent l'écran géant du théâtre antique...

PAYANT - Théâtre antique

❖ Avant le film :

Les apéro-rencontres pour échanger avec des historiens, des archéologues ou autres spécialistes de l'Antiquité autour d'un thème lié au film du soir.

GRATUIT - Espace gourmand du théâtre antique

Les préludes : pour débiter votre soirée avec du théâtre, de la musique, des combats de gladiateurs...

INCLUS avec le film - Théâtre antique

❖ Pendant le film :

L'espace jeux, Locus Ludi, de l'association Martingale, en parallèle et après la projection. De quoi passer un moment ludique pour des jeux inspirés de l'Antiquité.

GRATUIT - Espace gourmand du théâtre antique

La Taberna Romana, pour un voyage gastronomique dans le temps (restauration et boissons antiques ou traditionnelles).

PAYANT - Espace gourmand du théâtre antique de 18h30 à 1h

Arelatis, un glacier maître artisan à votre disposition pour une petite douceur rafraichissante au cœur de l'été.

PAYANT - Espace gourmand du théâtre

❖ **Après le film :**

Le ciné-club, pour échanger, après la projection, sur le film du soir avec des spécialistes du cinéma.

GRATUIT - Espace gourmand du théâtre antique

Les Platines de l'Antiquité, une soirée électro-péplumesque où les festivaliers pourront se déhancher sur des musiques modernes tout en réincarnant les héros mythiques de leur jeunesse.

Programme complet sur
www.festival-arelate.com
dès le mois de juillet
Infos office de tourisme :
04 90 18 41 20



Informations pratiques

Des tarifs spéciaux pour profiter du festival à petits prix !

Procurez-vous des billets multi entrées à un tarif très avantageux...

❖ Pass Liberté :

Valable **1 mois** pour **6 sites** (4 monuments* + musée Réattu (Beaux-Arts) + 1 musée** au choix)

Tarif plein : 12 € / Tarif réduit : 10 € / Gratuit : -18 ans.

Pendant le festival, ce pass donne également un accès illimité à 4 monuments + un tarif réduit aux projections de films Peplum.

❖ Pass Avantage :

Valable **6 mois** pour **tous les monuments* et tous les musées arlésiens****

Tarif plein : 16 € / Tarif réduit : 13 € / Gratuit : -18 ans.

Pendant le festival, ce pass donne également un accès illimité à l'ensemble des monuments + un tarif réduit aux projections de films Peplum.

*Amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, cryptoportiques, Alyscamps, cloître Saint-Trophime.

** musée Réattu (Beaux Arts), musée départemental Arles antique, musée de la Camargue.

❖ Pass projections Peplum :

Pass Senator (3 soirées) : **15 €**

Pass Imperator (6 soirées) : **25 €**



Horaires et tarifs

des monuments et du musée départemental Arles antique

- ❖ **Amphithéâtre (arènes)** : ouvert mardi, jeudi, samedi et dimanche de 9h à 19h et lundi, mercredi et vendredi de 9h à 17h.
Billet couplé théâtre antique / Tarif plein : 9 € / Tarif réduit* : 7 € / Gratuit* : Arlésiens et -de 18 ans.

- ❖ **Théâtre antique** : ouvert tous les jours de 9h à 19h. **En raison des manifestations culturelles ayant lieu dans le théâtre antique, ce monument est susceptible de fermer à 17h.**
Billet couplé amphithéâtre / Tarif plein : 9 € / Tarif réduit* : 7 € / Gratuit* : Arlésiens et -de 18 ans.

- ❖ **Cryptoportiques (souterrains du forum romain)** : ouvert tous les jours de 9h à 19h [accès par l'Hôtel de ville].
Tarif plein : 4,50 € / Tarif réduit* : 3,60 € / Gratuit* : Arlésiens et -de 18 ans.

- ❖ **Alyscamps (nécropole antique et médiévale)** : ouvert tous les jours de 9h à 19h.
Tarif plein : 4,50 € / Tarif réduit* : 3,60 € / Gratuit* : Arlésiens et -de 18 ans.

- ❖ **Thermes de Constantin** : ouvert tous les jours de 9h à 19h
Tarif plein : 4 € / Tarif réduit* : 3,20 € / Gratuit* : Arlésiens et -de 18 ans.

- ❖ **Musée départemental Arles antique** : ouvert tous les jours de 10h à 18h **sauf le mardi.**
Tarif plein : 8 € / Tarif réduit* : 5 € / Gratuit* : 1^{er} dimanche du mois et -18 ans

* Toutes les réductions et gratuités : voir conditions sur place.

Se rendre à Arles

❖ En voiture :

Nîmes : 30 km / **Avignon** : 35 km / **Montpellier** : 80 km / **Marseille** : 90 km / **Aix-en-Provence** : 80 km / **Nice** 230 km / **Lyon** : 300 km / **Paris** : 600 km

En venant de Paris : autoroute A7 / A9 / A54 - Sortie Arles centre

En venant d'Italie : autoroute A7 puis A54 - Sortie Arles centre

En venant d'Espagne : autoroute A9 puis A54 - Sortie Arles centre

❖ En bus :

Liaisons régulières avec **Marseille, Nîmes** et **Avignon**

Réseau de bus Envia sur place et pour la communauté d'agglomération

❖ En train :

Gare **Avignon** TGV à 35km et Gare de **Nîmes** à 39km

TGV **Paris-Arles** : 4 heures

TGV **Paris-Avignon** et **correspondance** pour Arles : 2h40 + 40 min

TGV **Paris-Nîmes** et **correspondance** pour Arles : 3h + 20min

❖ En avion :

Aéroport de **Nîmes-Arles-Camargue** à 25 km

Aéroport **Marseille-Provence** à 50km





Les partenaires du festival Arelate

Partenaires organisateurs



Partenaires institutionnels



Prestataires partenaires



Partenaires culturels



Soutiens médias



Partenaires privés



Partenaires du Forum de la BD



MERCI à tous les bénévoles,
sans qui le festival n'aurait pas la même **couleur** !

Arelate

JOURNÉES ROMAINES D'ARLES

Emmanuelle CARRIÉ

Coordinatrice du festival

Tél : 04 90 49 47 11

carrie.arelate@gmail.com

Charles KACHELMANN

Président de l'association Arelate

Tél. : 04 90 49 47 11

carrie.arelate@gmail.com

Julien GONDAT

Président du festival Peplum

Tél : 04 90 93 19 55

assoc.peplum@gmail.com

Corinne FALASCHI

Chargée de communication

Musée départemental Arles antique

Tél. : 04 13 31 51 08

corinne.falaschi@cg13.fr

Mélanie CRISTIANINI

Chargée des relations presse

à la ville d'Arles

Tél. : 04 90 49 39 63

relationspresse@ville-arles.fr